

Ljiljana Jušković

From: Ana Vasiljevic <Ana.Vasiljevic@monstat.org>
Sent: Thursday, March 30, 2023 1:45 PM
To: Finansiranje
Cc: Natasa Vojinovic
Attachments: Ugovor o naradzbi autorskog djela i Ugovor o isključivom ustupanju autorskih imovinskih prava.pdf

Имена Форм
ПОСРЕДСТВО ЗА СПРЕЧАВАЊЕ КОРУПЦИЈЕ
31-03-2023

Ср.	Број	Гр.	Вриједност
830110/846			

Poštovani,

Shodno Zakonu o finansiranju političkih subjekata i izbornih kampanja („Sl.list CG“, br.3/2020;38/2020), dostavljamo Vam dva zaključena ugovora

Srdačan pozdrav,

Ana



Broj

01-426/23-671/7

23.09.2023. god.

Podgorica,

UGOVOR O NARUDŽBI AUTORSKOG DJELA

Zaključen u Podgorici, 29.03.2023. godine, između:

1) Uprave za statistiku, Ul. IV Proleterske br. 2, Podgorica PIB [REDACTED] koga zastupa, direktor, Miroslav Pejović (u daljem tekstu Korisnik) i

2) Jasne Todorović, (u daljem tekstu: Autorka).

Ugovorne strane u svojim naprijed označenim svojstvima su se sporazumjele:

Član 1

Osnov ugovora je Javni konkurs za izbor idejno-grafičkog rješenja logotipa za Popis stanovništva, domaćinstava i stanova broj 01-426/23-671/1 od 20. 02. 2023. godine, dostavljena ponuda autorke, konkursno rješenje BRIJT28451, zavodni broj broj 09-041/23-870/1 od 07. 03. 2023. godine i obavještenje o ishodu konkursa 01-426/23-671/6 od 14.03.2023. godine.

Član 2

Predmet ugovora je izrada „Idejno-grafičko rješenje logotipa za Popis stanovništva, domaćinstava i stanova 2023“.

Član 3

Autorka se obavezuje da za potrebe Korisnika izradi, pripremi i Korisniku preda, odnosno omogući pristup autorskom djelu pod radnim nazivom „Idejno-grafičko rješenje logotipa za Popis stanovništva, domaćinstava i stanova 2023“.

Logotip sadrži:

- Tipografija odnosno akronim Popis 2023 kao sastavni dio logotipa;
- Grafizam, odnosno znak/symbol koji će oslikavati vizuelni identitet Popisa stanovništva, domaćinstava i stanova 2023.

Logotip je primijenljiv na komunikacijska sredstva (plakat, liflet, poster, TV spot, informacije za štampu) (u daljem tekstu: autorsko djelo).

Autorka je dužna da preda kompakt disk predloga rješenja u digitalnom vektorskom obliku i jednoj od elektronskih datoteka baziranih na jeziku PostScript (EPS, AI, PS ili PDF), paletu boja i njihove definicije u kolornim prostorima Pantone, CMYK i RGB, prateće grafičke konstante, tipove i boje pozadina za primjenu kompozicione varijante (vodoravnu, uspravnu, rotiranu) test uvećanja ili umanjenja; tekstualno obrazloženje rješenja sa obrazloženjem simbolike znaka boja itd. semiotike, i semantike rješenja i njene povezanosti sa temom i načinom komunikacije sa internim i eksternim ciljanim javnostima (minimum 500 riječi).

Rad je izvorno djelo autorke i nije objavljen u cjelosti ili djelimično ili korišćen u druge svrhe.

Član 4

Autorka se obavezuje da, u skladu sa odredbama ovog ugovora ustupi sva autorska imovinska prava Korisniku za autorsko djelo, koje je predmet ovog ugovora „Idejno-grafičko rješenje logotipa za Popis stanovništva, domaćinstava i stanova 2023“. Prenos imovinskih prava je isključiv, za svo vrijeme njihovog trajanja.

Član 5

Autorka se obavezuje da autorsko djelo završi i ustupi Korisniku u roku od 5 dana od dana zaključenja ovog Ugovora.

Autorka se obavezuje da postupi po primjedbama Korisnika koje se odnose na tehničke aspekte autorskog djela, prije predaje autorskog djela, u kom slučaju se vrijeme za postupanje po primjedbama Korisnika ne uračunava u rok iz prvog stava ovog člana.

Korisnik zadržava pravo da se izvrše prilagođavanja ili izmjene koje ne utiču na prepoznatljivost autorskog djela.

Član 6

Korisnik se obavezuje da Autorki, za predato autorsko djelo, isplati autorski honorar u ukupnom neto iznosu od 2.000,00 eura (slovima: dvije hiljade eura) i da plati pripadajući porez i doprinos u iznosu od 661,34 eura i opštinski prirez od 41,92 eura. Ukupan ugovoreni bruto iznos je 2.703,26 eura.

Korisnik se obavezuje da će autorski honorar isplatiti u roku od 15 dana od dana prijema autorskog djela i potpisanog zapisnika o primopredaji.

Navedenim iznosom naknade prema Autorki su izmirene obaveze u cjelosti i nema pravo od Korisnika, ni po kom osnovu, tražiti dodatne isplate ili ispostaviti bilo kakav imovinsko pravni zahtjev.

Korisnik stiče ugovorena autorska imovinska prava na djelu koje je predmet ugovora isplatom cijene.

Član 7

Autorka garantuje, da je isključivi autor predloženog rješenja, da predloženo rješenje nije do sada javno objavljivano, niti je u momentu sklapanja ovog Ugovora u bilo kakvoj upotrebi u Crnoj Gori ili inostranstvu, da je isključivi vlasnik svih komponenti predloženog rješenja, kao i da na predloženo rješenje niko drugi ne polaže bilo kakva prava po osnovu raspolaganja istim, a koja bi na bilo koji način onemogućila Upravu za statistiku da raspolaze pravima stečenim konkursom, te da će u suprotnom sve obaveze koje eventualno nastanu iz potraživanja trećih lica padati na teret Autorka.

Član 8

Za slučaj da Autorka ne odgovori obavezama na ugovoreni način dužna je da Korisniku nadonaknadi troškove koji bi eventualno nastali takvim njenim ponašanjem.

Član 9

Na sve što nije regulisano ovim Ugovorom primjenjuju se odredbe Zakona o obligacionim odnosima, Zakona o autorskom i srodnim pravima, kao i drugi propisi države Crne Gore.

U slučaju eventualnog spora povodom ovog Ugovora, ugovorne strane se obavezuju da pokušaju da ga rješavaju mirnim putem, a ukoliko u tome ne uspiju, nadležan je stvarno i mjesno nadležan sud.

Član 10

Ugovor o javnoj nabavi koji je zaključen uz kršenje antikorupcijskog pravila u skladu sa odredbama Pravilnika o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki („Sl. list Crne Gore“, br.061/23 od 10.02.2023, 020/23 od 22.02.2023) ništav je.

Član 11

Odgovorno lice naručioca za realizaciju ugovora Korisnika je: Živković Dragana, broj telefona - - mail: dragana.zivkovic@monstat.org
Kontakt osoba, Jasna Todorović

Član 12

Ovaj Ugovor sačinjen je u 4 (četiri) primjerka istovjetnog teksta, od kojih po 2 (dva) primjerka za svaku ugovornu stranu.

KORISNIK

Uprava za statistiku



AUTORKA

Jasna Todorović
Jasna Todorović



Crna Gora - Vlada Crne Gore
UPRAVA ZA STATISTIKU

Broj 01-426/23-671/8

Podgorica, 29.03. 2023 god.

UGOVOR

O ISKLJUČIVOM USTUPANJU AUTORSKIH IMOVINSKIH PRAVA

Zaključen u Podgorici, 29.03.2023. godine, između:

1) Uprave za statistiku, Ul. IV Proleterske br. 2, Podgorica PIB [REDACTED] koga zastupa, direktor, Miroslav Pejović (u daljem tekstu Korisnik) i

2) Jasne Todorović, [REDACTED] (u daljem tekstu: Autorka).

Ugovorne strane u svojim naprijed označenim svojstvima su se sporazumjele:

Član 1

Osnov ugovora je Javni konkurs za izbor idejno-grafičkog rješenja logotipa za Popis stanovništva, domaćinstava i stanova broj 01-426/23-671/1 od 20. 02. 2023. godine, dostavljena ponuda autorke, konkursno rješenje BRIJT28451, zavodni broj 09-041/23-870/1 od 07. 03. 2023. godine, obavještenje o ishodu konkursa 01-426/23-671/6 od 14. 03. 2023. godine i zaključen ugovor o narudžbi autorskog djela br. 01-426/23-671/7 od 29.03.2023. god.

Član 2

Predmet ugovora je ustupanje autorskih imovinskih prava na autorskom djelu - logotip „Idejno-grafičko rješenje logotipa za Popis stanovništva, domaćinstava i stanova 2023“.

Član 3

Autorka se obavezuje da, u skladu sa odredbama ovog ugovora ustupi sva autorska imovinska prava Korisniku za autorsko djelo, koje je predmet ovog ugovora „Idejno-grafičko rješenje logotipa za Popis stanovništva, domaćinstava i stanova 2023“.

Prenos imovinskih prava je isključiv, za svo vrijeme njihovog trajanja.

Član 4

Korisnik se obavezuje da Autorki, za predato autorsko djelo, isplati autorski honorar u ukupnom neto iznosu od 2 000,00 eura (slovima: dvije hiljade eura) i da plati pripadajući porez i doprinos u iznosu od 661,34 eura i opštinski prirez od 41,92 eura. Ukupan ugovoreni bruto iznos je 2 703,26 eura. Korisnik se obavezuje da će autorski honorar isplatiti u roku od 15 dana od dana prijema autorskog djela i potpisanog zapisnika o primopredaji.

Navedenim iznosom naknade prema Autorki su izmirene obaveze u cjelosti i nema pravo od Korisnika, ni po kom osnovu, tražiti dodatne isplate ili ispostaviti bilo kakav imovinsko pravni zahtjev.

Korisnik stiče ugovorena autorska imovinska prava na djelu koje je predmet ugovora isplatom cijene.

Član 5

Autorka ne može, ni pod kojim uslovima, ograničiti pravo Korisnika u vezi autorskog djela.

Član 6

Na sve što nije regulisano ovim Ugovorom primjenjuju se odredbe Zakona o obligacionim odnosima, Zakona o autorskom i srodnim pravima, kao i drugi propisi države Crne Gore.

U slučaju eventualnog spora povodom ovog Ugovora, ugovorne strane se obavezuju da pokušaju da ga riješe mirnim putem, a ukoliko u tome ne uspiju, nadležan je stvarno i mjesno nadležan sud.

Član 7

Ovaj Ugovor sačinjen je u 4 (četiri) primjerka istovjetnog teksta, od kojih po 2 (dva) primjerka za svaku ugovornu stranu.

KORISNIK
Uprava za statistiku

DIREKTOR

Miroslav Pejović

AUTORKA

Jasna Todorović

Jasna Todorović

Ljiljana Jušković

From: Ana Vasiljevic <Ana.Vasiljevic@monstat.org>
Sent: Thursday, March 30, 2023 1:45 PM
To: Finansiranje
Cc: Natasa Vojinovic

Postovani,

Dostavljamo Vam JMB za ugovorno lice:

1. Jasna Todorović, JMB [REDACTED]

Pozdrav, Ana